مؤشر

ترجمات

رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يومـ . الأربعاء 20 ديسمبر 2023

/ mbashar

شينخوا: بدء الانتهاء من مشروع مجمع الأبراج المدعوم من الصين في مدينة العلمين الجديدة

(إقليمي ودولي . شينخوا)

اهتمت وكالة شينخوا ببدء الانتهاء من مشروع بناء أبراج «داون تاون» العلمين بتعاون صيني في إطار مبادرة الحزام والطريق.

وقالت الوكالة الصينية إن مشروع أبراج «داون تاون» العلمين في مدينة العلمين الجديدة بمصر، وهو مشروع تعاون في إطار مبادرة الحزام والطريق، بدأ فى الانتهاء من هياكله الأساسية.

وأُقيمت احتفالية يوم الاثنين للانتهاء من البرج الأول D01 بمشروع المجمع الشاهق، الذي يقوم بتشييده الفرع المصري للشركة الصينية العامة للهندسة المعمارية الحكومية.

باعتبارها ممثلا بارزًا للشركات الصينية في مصر، انضمت الشركة الصينية الحكومية إلى استراتيجية التنمية المستدامة لرؤية مصر 2030، واستفادت من إمكانات التعاون الصيني المصري وساهمت في التعاون عالي الجودة في إطار الحزام والطريق، حسبما قال القنصل العام الصيني في مصر، يانغ يي في الحفل.

وقال نائب رئيس هيئة المجتمعات العمرانية الجديدة في مصر، عبد المطلب ممدوح، إنه بفضل المشروع، شهد العامان الماضيان ارتفاع ناطحات السحاب على مساحة شاسعة من الصحراء. وعند اكتمالها، ستصبح المنطقة الأساسية لمدينة العلمين الجديدة. وقد أكملت الصين ومصر الكثير من مشاريع التعاون في إطار مبادرة الحزام والطريق، وسيكون هناك المزيد منها في المستقبل.

ويتكون مشروع مجمع الأبراج بمدينة العلمين الجديدة، الواقعة على الساحل الشمالي للبحر المتوسط في مصر، من برج أيقوني بارتفاع 300 متر، وأربعة مباني بارتفاع 200 متر، وتغطي المرافق التجارية والبلدية التابعة لها مساحة إجمالية قدرها 1.09 مليون متر مربع.

الجارديان: السيسي يفوز بولاية ثالثة بعد تعديل الدستور

(ترجمات . الجارديان)

سلط تقرير لوكالة رويترز نشرته صحيفة الجارديان الضوء على فوز الرئيس عبد الفتاح السيسي بولاية ثالثة في الانتخابات الرئاسية.

وقالت الصحيفة البريطانية إن الرئيس عبد الفتاح السيسي أُعيد انتخابه لولاية ثالثة يوم الاثنين بعد انتخابات لم يواجه فيها أي منافسة جدية، واصفًا التصويت برفض «الحرب غير الإنسانية» في غزة المجاورة.

تمكن الرئيس من خوض الانتخابات على المنصب الأعلى بعد تعديل الدستور المصري في عام 2019، وتمديد

الفترة الرئاسية إلى ست سنوات من أربع سنوات، والسماح للسيسي بالترشح لولاية ثالثة.

أجريت الانتخابات، التي حصل فيها على 89.6% من الأصوات، وفقًا للهيئة الوطنية للانتخابات، في الوقت الذي تكافح فيه مصر أزمة اقتصادية طاحنة، وتحاول إدارة مخاطر تمدد الحرب في غزة المجاورة.

وأعرب الكثير من الناس في أكثر دول العالم العربي اكتظاظًا بالسكان عن عدم اكتراثهم بالانتخابات التي جرت في ديسمبر، قائلين إن النتيجة كانت محسومة.

وقال بعض الناخبين إن الصراع بين إسرائيل وغزة شجعهم على التصويت للسيسي، الذي وصف الحرب بأنها التحدي الأساسي لمصر.

وقال السيسي في كلمة بعد إعلان النتائج «اصطف المصريون للتصويت ليس فقط لاختيار رئيسهم للولاية المقبلة ولكن للتعبير عن رفضهم لهذه الحرب اللاإنسانية للعالم بأسره».

وتلفت الصحيفة إلى أن ثلاثة مرشحين مغمورين خاضوا تلك الانتخابات والذين لم يشكلوا أي تحدي للسيسي، لكن المرشح الذي كان ترشحه سيشكل على الأرجح فالتحدي الأبرز للسيسي قد سحب ترشحه في أكتوبر، قائلًا إن المسؤولين والبلطجية استهدفوا أنصاره - وهي اتهامات نفتها هيئة الانتخابات.

وقال حسام بهجت، رئيس المبادرة المصرية للحقوق الشخصية، وهي مجموعة مستقلة: «لم تكن هناك انتخابات، فقد استخدم السيسي أجهزة الدولة والأجهزة الأمنية بأكملها لمنع أي منافس جاد من الترشح».

وشهد مراسلو رويترز نقل الناخبين بالحافلات إلى مراكز الاقتراع وتوزيع السلع، بينما قال البعض إنهم تعرضوا لضغوط من أصحاب العمل للإدلاء بأصواتهم.

وقالت هيئة الإعلام الرسمية المصرية إن التصويت كان خطوة نحو التعددية السياسية ونفت السلطات انتهاكات القواعد الانتخابية.

وقال مايكل حنا، مدير البرنامج الأمريكي في مجموعة الأزمات، إنه في حين أن القرارات الاقتصادية بما في ذلك خفض محتمل لقيمة العملة قد تتبع التصويت، فمن غير المرجح أن يتغير الهيكل الحاكم في مصر الذي لديه جيش مهيمن، حيث يمثل قمع المعارضة رادعًا كبيرًا ضد الاضطرابات.

وقال: «لقد تمسكوا نوعًا ما بموقفهم بشأن الطريقة التي يديرون بها البلاد، ويبدو أنهم منيعون أمام نتائج نهجهم».

نيويورك تايمز: كيف يمكن لهجمات الحوثي أن تقلب التجارة العالمية؟

(أمني وعسكري . نيويورك تايمز)

سلط تقرير لصحيفة نيويورك تايمز الضوء على تداعيات التصعيد في البحر الأحمر وتحويل عدة سفن عملاقة

لطريقها بعيداً عن البحر الأحمر وقناة السويس على التجارة العالمية.

وقالت الصحيفة الأمريكية إن جماعة الحوثي في اليمن تواصل مهاجمة السفن في البحر الأحمر، الأمر الذي دفع عمالقة الشحن والطاقة إلى إيقاف سفن البضائع والناقلات مؤقتًا أو إعادة توجيهها بعيدًا عن الممر الملاحي الحيوي.

وأدى الاضطراب إلى ارتفاع أسعار النفط والغاز الطبيعي والشحن.

وتلفت الصحيفة إلى أن الولايات المتحدة ودول أخرى يتحركون للدفاع عن حركة السفن. وأعلن وزير الدفاع لويد أوستن يوم الاثنين تشكيل قوة بحرية متعددة الجنسيات لمرافقة السفن التجارية وناقلات النفط عبر طريق الشحن الحيوي الذي يمثل نحو 12 بالمئة من التجارة العالمية.

وقال أوستن إن عنف الحوثيين «يهدد التدفق الحر للتجارة، ويعرض البحارة الأبرياء للخطر، وينتهك القانون الدولي».

ويبدو أن التدخل أدى إلى انخفاض أسعار النفط يوم الثلاثاء. لكن الشركات لا تجازف. وقالت شركة ميرسك يوم الثلاثاء إنها ستعيد توجيه سفنها حول أفريقيا، وهو مسار يمكن أن يضيف أسبوعًا على الأقل إلى الرحلة. ويأتي ذلك بعد يوم من إعلان شركة بريتيش بتروليوم أنها أوقفت حركة ناقلات النفط عبر المنطقة.

وأوقفت شركتا الشحن أو أو سي أل وإيفر جيفن مؤقتًا إرسال سفن الحاويات إلى إسرائيل.

من جانبها قالت بي بي سي إن سلاسل التوريد العالمية قد تواجه اضطرابًا شديدًا نتيجة قيام أكبر شركات الشحن في العالم بتحويل الرحلات بعيدًا عن البحر الأحمر.

أدت الهجمات التي شنها المتمردون الحوثيون في اليمن على السفن التجارية في الأسابيع الأخيرة إلى قرار عديد من الشركات تجنب أحد أكثر ممرات الشحن ازدحامًا في العالم.

وأعلنت جماعة الحوثي دعمها لحماس وقالت إنها تستهدف السفن المتجهة إلى إسرائيل، رغم أنه ليس من الواضح ما إذا كانت جميع السفن التي تعرضت للهجوم متجهة بالفعل إلى إسرائيل.

أفريكا انتيليجانس: شركة داسو تعزز مكانتها مع المسؤولين العسكريين في مصر

(أمني وعسكري . أفريقيا إنتلجانس)

أبرز موقع أفريكا انتيليجانس الحضور المثمر لشركة داسو الفرنسية في معرض الدفاع المصري إيدكس 2023 وتعزيز الشركة المصرية لعلاقاتها مع مصر.

وقال الموقع الفرنسي إن مجموعة داسو الفرنسية للطيران استفادت من معرض الدفاع المصري إيدكس 2023 والذي أقيم في القاهرة في ديسمبر، لتعزيز مكانتها في مصر وبناء التعاون التجاري مع رجال الأمن المصريين.

في معرض إيدكس، قامت شركة داسو بالترويج لطائراتها المقاتلة من طراز رافال، وطائرات رجال الأعمال من طراز

فالكون، ومجموعة متنوعة من الصواريخ وأجهزة الاستشعار.

وكانت شركة داسو الشريك الدفاعي المفضل لمصر منذ عقود. ومن المتوقع أن تتسلم مصر 30 طائرة رافال إضافية من داسو بحلول عام 2030، بالإضافة إلى 24 طائرة تسلمتها مصر بالفعل منذ عام 2015.

وعرضت شركة داسو نموذجًا للنسخة المصرية المستقبلية من رافال، والتي ستحمل العلم المصري وقمرة القيادة باللغة العربية.

وتسعى مصر إلى تطوير صناعتها الدفاعية بمساعدة شركاء دوليين مثل شركة داسو. ووقعت الهيئة العربية للتصنيع اتفاقية تعاون مع شركة داسو في معرض إيدكس.

وقالت الشركة الفرنسية آن ليز دالوت، المديرة التنفيذية لشركة داسو، إن الشركة ملتزمة بدعم تطوير صناعة الدفاع المصرية من خلال نقل التقنيات وتسهيل التعاون الصناعي والتجاري.

تعتبر المشتريات العسكرية المصرية استراتيجية لشركات الدفاع الفرنسية لأنها تمثل سوقًا مهمًا وتساعد على تعويض الاختلالات التجارية مع شركاء آخرين مثل الهند وإندونيسيا.

جينز: «تايسن كروب مارين سيستمز» تُسلم فرقاطة ميكو الثالثة لمصر

(أمني وعسكري . جينز)

نشر موقع مجموعة جينز للاستخبارات الدفاعية تقريرًا يسلط الضوء على تسليم شركة «تايسن كروب مارين سيستمز» الألمانية فرقاطة ميكو الثالثة لمصر.

وقال الموقع البريطاني إن شركة «تايسن كروب» الألمانية للأنظمة البحرية سلمت البحرية المصرية الفرقاطة الثالثة من فئة العزيز (EN 200-A MEKO) بناءً على طلب للبحرية المصرية خلال حفل أقيم في بريمرهافن بألمانيا في 15 ديسمبر.

وأوضح الموقع أن الفرقاطة، التي تحمل اسم القدير من طراز أف -909 (909 F)، هي الثالثة من بين أربع فرقاطات من طراز ميكو أيه – 200 (200-A MEKO) طلبتها مصر من شركة تايسن كروب للأنظمة البحرية في عام 2018، والسفينة الأخيرة في السلسلة التي سيجري بناؤها في ألمانيا. وبدأت أنشطة التصنيع لفرقاطة القادر في عام 2020، ورست السفينة في مارس 2021 وأُطلقت في أبريل 2022. وبعد تسليمها، من المتوقع أن تغادر السفينة إلى الإسكندرية بمصر خلال الأيام المقبلة.

ويأتي تسليم القادر بعد إطلاق فرقاطة الجبار (910) وهي الرابعة في فئتها في حوض بناء السفن بالإسكندرية في 4 ديسمبر. وجرى الإعلان عن الإطلاق في معرض الدفاع المصري إيدكس 2023 في القاهرة في اليوم نفسه. ورست الجبار في حوض بناء السفن بالإسكندرية في مارس 2022 كأول سفينة في فئتها تُبنى محليًا. وفي ظل التخطيط الحالي، من المتوقع أن يجري تسليمها في أكتوبر 2025.

واشنطن بوست: مصر تتعرض لضغوط متزايدة مع تكدس النازحين من غزة على الحدود

(أمني وعسكري . واشنطن بوست)

نشرت صحيفة واشنطن بوست تقريرًا أعدّاه كلير باركر ومايكل بيرنبوم يسلطان فيه الضوء على الضغوط المتزايدة على مصر مع تكدس النازحين من سكان غزة على الحدود مع رفح.

وقالت الصحيفة الأمريكية إن القاهرة تُصر منذ بداية الحرب في غزة على أنها لن تقبل اللاجئين الفلسطينيين.

ولكن مع استمرار إسرائيل في هجومها على جنوب غزة، الأمر الذي دفع آلاف الفلسطينيين نحو الحدود مع مصر، تتزايد الضغوط على طول الحدود المصرية. ويقول دبلوماسيون عرب سابقون ومحللون إن الظروف مهيأة لسوء التقدير، وقد تجبر الحرب القاهرة في نهاية المطاف على قبول النازحين من غزة – وهو ما يهدد السلام المستمر منذ عقود بين إسرائيل ومصر.

ومنذ أن شنت إسرائيل حربها الانتقامية على غزة بعد هجمات حماس في 7 أكتوبر، قتّل ما يقرب من 20 ألف فلسطيني وأصيب أكثر من 50 ألفًا، وفقًا لوزارة الصحة في غزة. وباتت مساحات كاملة من القطاع في حالة دمار. وتشير تقديرات الأمم المتحدة إلى أن 85% من سكانها البالغ عددهم 2.2 مليون نسمة قد نزحوا، استجابة للتوجيهات الإسرائيلية بالنزوح إلى أرض أكثر أمانًا، لكنهم غالبًا ما يجدون أنفسهم في ساحة معركة أخرى.

النزوح إلى رفح

وتلفت الصحيفة إلى أن عديد من سكان غزة يلجأون إلى مدينة رفح الواقعة في أقصى الجنوب، على طول الحدود مع مصر، حيث يتكدسون في المنازل والمدارس والخيام. وآخرون ينامون في الشوارع. وتنتشر الأمراض في تلك الظروف الصعبة. فالمساعدات غير كافية على الإطلاق لتلبية الاحتياجات الهائلة للمدنيين، وقد أعاق القصف الإسرائيلي تسليمها.

وقال دبلوماسي مصري سابق تحدث شريطة عدم الكشف عن هويته لمناقشة مسألة أمنية حساسة: «لقد قدم الإسرائيليون ضمانات بأن أي خطوات عسكرية تُتخذ لن تمتد إلى الجانب المصري من الحدود، لكن الوضع الإنساني مروع».

وأضاف الدبلوماسي السابق: «لا يزال هناك احتمال بتدفق الفلسطينيين من غزة إلى سيناء. وسواء حدث ذلك نتيجة لاستراتيجية عسكرية إسرائيلية متعمدة أو غير ذلك، فقد يكون هذا تمييزًا غير ذي معنى».

وبينما تعزز مصر حدودها في شمال سيناء، يضاعف كبار المبعوثين المصريين جهودهم لتجنب مثل هذا السيناريو والضغط من أجل وقف إطلاق النار.

وقد وفرت مصر ملاذًا آمنًا لملايين الأشخاص الذين فروا من الصراعات الأخيرة في السودان وليبيا واليمن وسوريا. لكن التهجير الجماعي للفلسطينيين أثناء تأسيس إسرائيل عام 1948 - والمعروف بالنكبة - لا يزال يلوح في

الأفق في العقلية الإقليمية. وتخشى الحكومات العربية من أن إسرائيل لن تسمح للفلسطينيين الذين يغادرون غزة بالعودة بعد الحرب.

قلق من خطط التهجير

وتشير الصحيفة إلى أن تصريحات بعض الشخصيات السياسية الإسرائيلية التي دعت إلى تهجير الفلسطينيين من القطاع فاقمت هذا القلق - كما أوضحت وثيقة من وزارة الاستخبارات الإسرائيلية سُربت في أكتوبر، والتي يبدو أنها تقترح نقل الفلسطينيين على نحو دائم إلى مصر. وتعقد جماعات المستوطنين المتطرفين، الداعمين الأساسيين لحكومة رئيس الوزراء بنيامين نتنياهو اليمينية، مؤتمرات للضغط من أجل إعادة التوطين الإسرائيلي في غزة.

ويؤكد نتنياهو وكبار مسؤولي الدفاع أن الهدف العسكري الإسرائيلي هو هزيمة حماس، وليس إخلاء القطاع من الفلسطينيين.

ونقلت الصحيفة عن كسينيا سفيتلوفا، الزميلة غير المقيمة في المجلس الأطلسي والعضو السابق في البرلمان الإسرائيلي، الكنيست، قولها: «إنها فكرة تتبناها بعض القيادات اليمينية باعتبارها خيارًا حقيقيًا. إنهم لا يفهمون التعقيد، ويتجاهلون المخاطر، ويفشلون في إدراك مدى حساسية الديناميكيات بين إسرائيل ومصر، وهي ديناميكيات تستحق الحفاظ عليها».

ومع دعم الرأي العام في مصر القوي للقضية الفلسطينية، أوضح كبار المسؤولين المصريين منذ 7 أكتوبر أن القاهرة لن تقبل نزوحًا جماعيًا آخر. وسهلت مصر خروج آلاف المواطنين الأجانب والفلسطينيين التابعين لجهات أجنبية عبر معبر رفح الحدودي منذ أواخر أكتوبر. لكن أولئك الذين ينجحون في العبور لا يُسمح لهم بالبقاء في مصر لأكثر من بضعة أيام.

كما تشعر القاهرة بالقلق إزاء الوضع الأمني، إذ تخشى أن يتسلل مقاتلو حماس إلى شمال سيناء.

وقال الرئيس المصري عبد الفتاح السيسي، منتصف أكتوبر الماضي: «نرفض تهجير الفلسطينيين من أراضيهم»، محذرًا من أن نقل سكان غزة إلى سيناء يعني «نقل الهجمات ضد إسرائيل إلى الأراضي المصرية، مما يهدد السلام بين إسرائيل ومصر».

وكانت إدارة بايدن قلقة من المناقشات الإسرائيلية في الأيام الأولى من الحرب حول محاولة دفع سكان غزة إلى مصر، وهي المحاولات التي قاومها وزير الخارجية أنتوني بلينكن وغيره من كبار القادة بشدة، حسبما قال ثلاثة مسؤولين أمريكيين كبار للصحيفة.

وقال بلينكن الشهر الماضي إن «الولايات المتحدة تعتقد أن أي اتفاق سلام نهائي يجب ألا يشمل التهجير القسري للفلسطينيين من غزة – ليس الآن، وليس بعد الحرب».

تدهور الأوضاع رغم الرفض

وتنقل الصحيفة عن مسؤولين أميركيين وأوروبيين وعرب كبار والذين عملوا بشكل وثيق مع نظرائهم المصريين قولهم إن موقف القاهرة بشأن هذه القضية لا يتزعزع.

/ moasher

وقال دبلوماسي أمريكي رفيع المستوى، تحدث شريطة عدم الكشف عن هويته لمناقشة المفاوضات الحساسة: «لم يكن هناك أي غموض من جانب المصريين بشأن تهجير الفلسطينيين من غزة إلى الأراضي المصرية».

وأضاف الدبلوماسي أن «أي غموض بشأن هذا الأمر غير مقبول في مصر».

لكن الظروف على الأرض في غزة تدهورت تدهورًا كبيرًا بعد أكثر من شهرين من الحرب.

ويقول ثائر أبو عون، 35 عامًا، من مدينة غزة، هُجّر مرتين، ويقيم هو وزوجته وابنهما البالغ من العمر عامين الآن في خيمة في رفح، في مكالمة هاتفية يوم الاثنين إن الطعام نادر، واضطرت الأسرة إلى شرب المياه الملوثة. ويعاني ابنه فارس من حمى مستمرة ويشعر بالرعب من الانفجارات المتكررة.

وقال أبو عون إنه يخشى أن تؤدي العملية البرية الإسرائيلية قريبا إلى إطلاق العنان للقتال والفوضى في رفح. وقال: «وعندها لن يكون هناك مكان للفرار إليه».

وقال: «أنا ضد مغادرة غزة على الإطلاق»، واصفًا ذلك بأنه «غير قانوني وغير إنساني». لكن «إذا جرى قصف الحدود مع مصر وفتحت الحدود أمامي، ولم أعد أشعر أن هذا المكان آمن لي ولعائلتي، فلن أتردد في إنقاذ عائلتي والذهاب إلى مصر».

ويبدو أن مصر تشعر بالضغط، فأرسلت وزير خارجيتها سامح شكري إلى واشنطن في وقت سابق من هذا الشهر لتأكيد موقف القاهرة. كما قادت مصر قرارًا غير ملزم الأسبوع الماضي في الجمعية العامة للأمم المتحدة، والذي وافقت عليه عليه الجمعية بأغلبية ساحقة، يدعو إلى وقف فوري لإطلاق النار.

اختراق محتمل للحدود

وقال الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش لصانعي السياسات العالميين في الدوحة الأسبوع الماضي إنه يتوقع «انهيار النظام العام بالكامل قريبًا» في غزة، مما يساهم في «زيادة الضغط من أجل النزوح الجماعي إلى مصر».

ولن يكون اختراق الحدود أمرًا غير مسبوق: ففي عام 2008، نزح آلاف الفلسطينيين إلى مصر مؤقتًا بعد أن قام مسلحو حماس بتفجير ثغرة في الجدار الحدودي.

وقال مايكل ميلشتين، المستشار السابق لمنسق الأنشطة الحكومية الإسرائيلية، الذي يشرف على سياسة إسرائيل المدنية في الضفة الغربية وقطاع غزة: «لقد كانت هذه لحظة مؤلمة حقًا للمصريين، وهم لا يريدون أن يتكرر هذا الحدث. لذلك أنا على يقين تمامًا من أن الجانبين منسقان إلى حد كبير مع تقدم الجيش الإسرائيلي جنوبًا».

ولكن إذا اندفع الفلسطينيون عبر الحدود، «في نهاية المطاف، لا يمكنك ترك الناس يموتون»، كما قال دبلوماسي عربي سابق، تحدث بشرط عدم الكشف عن هويته لمناقشة المداولات الحساسة. وأوضح: «الموقف السياسي شيء، لكن الضرورات على الأرض وما يُفرض على الأرض شيء مختلف».

وأضاف الدبلوماسي السابق أنه في هذه الحالة، من المرجح أن تسعى مصر للحصول على ضمانات من الولايات المتحدة وإسرائيل بأن أي تهجير للفلسطينيين سيكون مؤقتًا.

وفي غضون ذلك، قامت مصر ببناء جدار خرساني وسواتر ترابية على طول جانبها من الحدود، وفقًا لمقاطع فيديو

/ moasher

نشرتها يوم السبت مؤسسة سيناء لحقوق الإنسان، وهي مجموعة مراقبة مقرها المملكة المتحدة ولها فريق في شمال سيناء.

كما عزز الجيش المصري وجوده. وخلال جولتين إعلاميتين في أكتوبر، شاهد أحد مراسلي صحيفة واشنطن بوست صفوفًا من الدبابات والمركبات العسكرية متمركزة على طول الطريق المؤدي إلى رفح.

ومع تزايد التوترات على طول الحدود، فإن العلاقة بين القاهرة وإسرائيل - التي تعززت من خلال التعاون الأمني الوثيق في السنوات الأخيرة - معرضة لخطر الانهيار، وفقا لميريت مبروك، مديرة برنامج الدراسات المصرية في معهد الشرق الأوسط ومقره العاصمة واشنطن.

وقالت: «ليس من مصلحة إسرائيل زعزعة استقرار مصر بأي شكل من الأشكال».